

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 26/2021

Nr. 26/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

31.03.2021

**In presenza dei
sotto indicati membri**

**In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore**

**Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner
Alessandro Savoï
Alessandro Urzì**

**Präsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär**

**Assiste il
Vicesegretario generale
del Consiglio regionale**

Avv. Sergio Vergari

**Im Beisein des
Vizegeneralsekretärs des
Regionalrates**

**Assenti:
Vicepresidente**

Josef Noggler

**Abwesend:
Vizepräsident**

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Fornitura e posa in opera del materiale di rivestimento delle sedute per le sale consiliari e supplemento di arredo per un ufficio del Consiglio regionale Trentino - Alto Adige Südtirol – sede di Trento</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Lieferung und Montage der Polsterung für die Sessel in den Kommissionssälen des Regionalrates und Ergänzung der Ausstattung eines Büros des Regionalrates von Trentino-Südtirol am Sitz in Trient</p>
--	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Considerato che nelle due sale consiliari sono disposte cinquantasei sedute con evidenti segni di usura che potrebbero determinare, anche nel breve periodo, problemi legati al loro utilizzo;

Ritenuto opportuno procedere all'affidamento della fornitura e posa in opera del tessuto di rivestimento delle sedute ed alla eventuale sostituzione od integrazione del materiale di riempimento;

Considerato che il sopra citato intervento avrà costi considerevolmente inferiori rispetto alla sostituzione delle sedie e che questo aumenterà anche il valore delle sedute, attualmente inventariate a valore zero;

Ritenuto inoltre necessario un supplemento di arredo per un ufficio che, a causa della sua vetustà e della perdita di efficienza dell'arredo stesso, ne compromette l'uso a breve termine;

Considerata la necessità di acquisire per tale ufficio un tavolo, una scrivania e otto sedie per ospiti e una seduta direzionale;

Vista la propria deliberazione n. 43 del 23 luglio 2020, con la quale è stata affidata, a seguito di procedura concorrenziale nel mercato elettronico Mepat, la fornitura di arredi per due uffici del Consiglio regionale;

Dato atto che a seguito di tale procedura concorrenziale è risultata vincitrice la ditta Nipe Design s.r.l., che ha fornito prodotti di alta qualità a prezzi congrui e con tempistiche soddisfacenti;

Visto il preventivo di spesa della ditta Nipe Design s.r.l., prot. CRTAA n. 1229 di data 30 marzo 2021, per un importo di euro 12.320,00 oltre IVA, per la fornitura e posa in opera del

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Hervorgehoben, dass sich in den beiden Kommissionssälen des Regionalrates sechshundfünfzig Sessel befinden, die Zeichen der Abnutzung aufweisen, was in absehbarer Zeit zu Problemen hinsichtlich deren Verwendung führen könnte;

Es als angemessen erachtend, einen Auftrag zur Lieferung und Montage einer neuen Polsterung und der eventuellen Ersetzung oder Ergänzung des Füllmaterials der Sessel zu vergeben;

Hervorgehoben, dass die Ausgaben für die genannten Arbeiten geringer sein werden als jene, die für eine vollständige Ersetzung der Sessel zu bestreiten wären, und dass sich dadurch der Wert der Sessel, die derzeit zum Wert von 0 in das Inventar aufgenommen worden sind, erhöhen wird;

Angesichts dessen, dass es zudem notwendig ist, die Einrichtung eines Büros zu ergänzen, da die derzeitige Einrichtung veraltet ist und in absehbarer Zeit nicht mehr nutzbar sein wird;

Angesichts der Notwendigkeit, für genanntes Büro einen Tisch, einen Schreibtisch und acht Sessel für Besucher sowie einen Bürostuhl anzukaufen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 43 vom 23. Juli 2020, mit dem nach Abwicklung eines Wettbewerbsverfahrens auf dem elektronischen Markt der autonomen Provinz Trient (MEPAT) der Auftrag für die Lieferung von Büroausstattung für zwei Büros des Regionalrates vergeben worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass aus dem genannten Wettbewerbsverfahren das Unternehmen Nipe Design GmbH als Sieger hervorgegangen ist, das hochwertige Produkte zu angemessenen Preisen und innerhalb zufriedenstellender Zeiten geliefert hat;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag des Unternehmens Nipe Design GmbH, Prot. Nr. 1229 RegRat vom 30. März 2021, in dem für die Lieferung und Montage der Polsterung für die

materiale di rivestimento delle sedute delle sale consiliari del Consiglio regionale, e l'importo di euro 6.719,00, oltre IVA, per la fornitura e posa in opera degli arredi per un ufficio del Consiglio regionale;

Dato atto, conseguentemente, che la spesa complessiva comprensiva di IVA a carico del Consiglio è pari ad euro 23.227,58;

Considerato che l'arredo è offerto alle medesime condizioni tecniche ed economiche applicate per la partecipazione alla procedura concorrenziale sopra citata e i prezzi praticati per la fornitura del rivestimento delle sedute, da una indagine di mercato, risultano congrui;

Dato atto della piena soddisfazione nella precedente fornitura e dell'affidabilità del fornitore;

Visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che *“La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato”*;

Vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

Vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, in materia di attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento e, in particolare, l'articolo 21;

Visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: *"Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione*

Sessel in den Kommissionssälen des Regionalrates der Preis von 12.320,00 Euro zuzüglich MwSt. und für die Lieferung der Büromöbel für ein Büro des Regionalrates und die Montage derselben der Preis in Höhe von 6.719,00 Euro zuzüglich MwSt. veranschlagt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass sich die Gesamtausgabe einschließlich MwSt. zu Lasten des Regionalrates auf 23.227,58 Euro beläuft;

Zur Kenntnis genommen, dass die Büroausstattung zu denselben technischen und finanziellen Bedingungen angeboten worden ist, die für die Teilnahme am oben genannten Wettbewerbsverfahren zur Anwendung gelangt sind und dass der für die Polsterung der Sessel veranschlagte Preis nach einer durchgeführten Marktanalyse als angemessen angesehen werden kann;

Hervorgehoben, dass die vorherige Lieferung zur vollsten Zufriedenheit erfolgt ist und der Lieferant als verlässlich angesehen wird;

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der Folgendes besagt: *„Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der Autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an.“*;

Nach Einsicht in das Landesgesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Umsetzung der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Vergabe von Konzessionsverträgen und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über das öffentliche Auftragswesen);

Nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 über das Vertragswesen der Autonomen Provinz Trient, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 21;

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: *"Regelung der vertraglichen Tätigkeit*

dei beni della Provincia Autonoma di Trento”);

Vista la deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 2317 del 27 dicembre 2017, che ha approvato i nuovi “*Criteri e modalità di utilizzo del Mercato Elettronico della Provincia autonoma di Trento (MEPAT)*”;

Ritenuto dunque di affidare alla ditta Nipe Design s.r.l. la fornitura e posa in opera del tessuto di rivestimento delle sedute delle due aule consiliari, ed alla eventuale sostituzione od integrazione del materiale di riempimento, e la fornitura di un arredo per ufficio;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 650 dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario 2021 – 2022 – 2023;

Visto l’art. 5 del Regolamento interno;

A maggioranza dei voti legalmente espressi e con un voto di astensione;

d e l i b e r a

1. per le motivazioni sopraindicate di affidare alla ditta Nipe Design s.r.l., con sede a Trento in via della Cooperazione n. 135, la fornitura e posa in opera del tessuto di rivestimento e la eventuale sostituzione od integrazione del materiale di riempimento delle cinquantasei sedute delle due sale consiliari;

2. di affidare, per le motivazioni in premessa, alla medesima ditta di cui al punto 1, nei tempi che verranno concordati, la fornitura e posa in opera dell’arredo per un ufficio del Consiglio regionale, consistente in un tavolo, una scrivania e otto sedie per ospiti e una seduta direzionale della stesse caratteristiche tecniche e di prezzo già oggetto di precedente approvazione con propria deliberazione n. 43 del 23 luglio 2020;

3. di approvare il preventivo di spesa per la fornitura e posa in opera di cui ai precedenti punti alla ditta Nipe Design s.r.l., per un costo complessivo di euro 23.227,58, comprensivo di IVA, dei quali euro 12.320,00 oltre IVA, per la

und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient”);

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung von Trient Nr. 2317 vom 27. Dezember 2017, der die neuen “*Kriterien und Methoden für die Nutzung des elektronischen Marktes der Autonomen Provinz Trient (MEPAT)*” genehmigt hat;

In der Ansicht, dass demnach das Unternehmen Nipe Design GmbH mit der Lieferung und Montage der Polsterung für die Sessel in den Kommissionssälen und gegebenenfalls mit der Ersetzung oder Ergänzung des entsprechenden Füllmaterials der Sessel sowie mit der Lieferung der Ausstattung für ein Büro betraut werden soll;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 650 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2021-2022-2023 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit und einer Enthaltung,

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen das Unternehmen Nipe Design GmbH mit Sitz in Trient, in der Via della Cooperazione Nr. 135, mit der Lieferung und Montage der Polsterung und der eventuellen Ersetzung oder Ergänzung des Füllmaterials der sechsfünfzig Sessel der beiden Kommissionssäle zu betrauen.

2. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen das unter Punkt 1 angeführte Unternehmen mit der Lieferung und Montage der Büroustattung für ein Büro des Regionalrates, bestehend aus einem Tisch, einen Schreibtisch und acht Sesseln für Besucher und einem Bürostuhl mit denselben technischen Merkmalen und zum Preis, der bereits mit dem vorherigen Präsidiumsbeschluss Nr. 43 vom 23. Juli 2020 genehmigt worden ist, zu betrauen, wobei die Lieferzeiten noch vereinbart werden.

3. Den Kostenvoranschlag des Unternehmens Nipe Design GmbH für die Lieferung und Montage der in den vorstehenden Absätzen angeführten Güter in Höhe von insgesamt 23.227,5600 Euro (MwSt. inbegriffen)

fornitura di cui al punto 1 e euro 6.719,00, oltre IVA, per la fornitura di cui al punto 2;

4. di disporre che alla spesa derivante dal presente provvedimento, pari a complessivi 23.227,58 euro, che avrà esigibilità entro il 31 dicembre 2021, si farà fronte mediante prenotazione fondi sul capitolo 650 dell'esercizio finanziario 2021;

5. di rinviare a successivi e separati provvedimenti l'impegno della relativa spesa;

6. di delegare il Vicesegretario generale alla sottoscrizione del contratto di appalto;

7. di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

zu genehmigen, wobei sich 12.320,00 Euro auf die Lieferung der Produkte laut Punkt 1 und 6.717,00 Euro auf die Lieferung der Ausstattung laut Punkt 2 beziehen.

4. Die sich durch diese Maßnahme ergebene Ausgabe in Höhe von insgesamt 23.227,58 Euro, die innerhalb 31. Dezember 2021 fällig wird, durch die Vormerkung der Geldmittel auf dem Kapitel 650 des Finanzjahres 2021 zu decken.

5. Die Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe auf nachfolgende und getrennte Maßnahmen zu verschieben.

6. Den Vizeregensekretär zu ermächtigen, den Vergabevertrag zu unterzeichnen.

7. Zur Kenntnis zu nehmen, dass auf der Website des Regionalrats in der Sektion „Transparente Verwaltung“ all das veröffentlicht wird, was von den Bestimmungen über die Transparenz vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL VICESEGRETARIO GENERALE / DER VIZEGENERALESEKRETÄR

- avv. Sergio Vergari -
firmato-gezeichnet